

<b>REF</b>	<b>DD-92905D</b>	<b>CE</b>	<b>IVD</b>		<b>2013/02</b>	<b>LOT</b>	<b>R11108</b>
------------	------------------	-----------	------------	---	----------------	------------	---------------

<p><b>English</b></p> <p><b>Intended Use:</b></p> <p>MISSION COMPLETE™ Linearity Control are assayed materials used for confirming the calibration and linearity of blood gas, electrolyte, and metabolite instruments for the analytes and analyzers listed on the Expected Values Chart.</p> <p><b>Product Description:</b></p> <p>This control material is provided in five (5) distinct levels of pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub>, Na+, K+, Cl-, Ca++, covering the significant range of the instrument performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing 1.8 ml of solution. Ampules are packaged in kits containing four (4) ampoules of each level.</p> <p><b>Active Ingredients:</b></p> <p>MISSION COMPLETE™ is a buffered solution of electrolytes, glucose, and lactate. It has been equilibrated with specific levels of CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub>, and N<sub>2</sub>. This control contains no human or biological materials.</p> <p><b>Directions for Use:</b></p> <p>Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.</p> <p><b>Limitation:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>The Linearity Control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions that would affect the testing of blood.</li> <li>This product is intended for use in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.</li> </ol> <p><b>Storage:</b></p> <p>The expiration date stated on the Linearity Control packaging is for product stored at 2-8°C. The product may also be stored at room temperature (up to 25°C) for six (6) months, provided the labeled expiration date is not exceeded. Avoid exposure to freezing and temperatures greater than 30°C.</p> <p><b>Expected Ranges:</b></p> <p>The values for each analyte on the enclosed Expected Values Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for ampoules that are at 25°C when tested. (Note: pO<sub>2</sub> values will vary inversely by about one percent (1%) per degree Celsius that the temperature of the ampules varies from 25°C.)</p> <p>The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own acceptance criteria.</p>	<p><b>DEUTSCH</b></p> <p><b>Vorgesehener Gebrauch:</b></p> <p>MISSION COMPLETE™ Linearitätskontrollen sind getestete Stoffe, welche zur Bestätigung der Kalibration und Linearität der Blutgas- Elektrolyse- und Metabolitinstrumente für die auf der Wertervarungsliste aufgelisteten Analysen und Analysatoren, dient.</p> <p><b>Produktbeschreibung:</b></p> <p>Diese Kontrolle ist in fünf (5) verschiedenen Ebenen des pH-Wertes, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub>, Na+, K+, Cl-, Ca++, eingeteilt, welche die signifikante Bandbreite der Instrumentenleistung abgleicht. Es ist in verschlossenen Glasampullen mit jeweils 1,8 ml Lösung verpackt. Die Ampullen sind in Sets mit jeweils vier (4) Ampullen von jeder Stufe aufgeteilt.</p> <p><b>Aktive Inhaltsstoffe:</b></p> <p>MISSION COMPLETE™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten, Glukose und Laktat. Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> und N<sub>2</sub> äquilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen oder biologische Grundmaterialien.</p> <p><b>Gebrauchsanweisung:</b></p> <p>Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analysator ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direkteinführung, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken</p> <p><b>Begrenzung:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Diese Kontrolle ist auf viele instrument-bezogenen Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigem Blut zeigt, erkennen.</li> <li>Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Bewerter fuer die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen Ersatz leisten.</li> </ol> <p><b>Lagerung:</b></p> <p>Das Ablaufdatum auf der Linearitätskontrollverpackung gilt für das Lagern von Produkten bei 2-8°C. Das Produkt kann auch bei Raumtemperatur (bis zu 25°C) für sechs (6) Monate gelagert werden, sofern das angegebene Verfallsdatum nicht überschritten wird. Vermeiden Sie Einfrirung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30 °C.</p> <p><b>Wertbereiche:</b></p> <p>Die Werte für jeden Analyt auf der beiliegenden Wertereichtabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 25°C. (Hinweis: pO<sub>2</sub> Werte variieren umgekehrt um rund ein Prozent (1%) pro Grad Celsius, die Temperatur der Ampulle variiert um 25°C.</p> <p>Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analysiergeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Akzeptanzkriterien erstellen.</p>	<p><b>FRANÇAIS</b></p> <p><b>Utilisation prévue<span> </span>:</b></p> <p>MISSION COMPLETE™ Le Contrôle de linéarités sont les matières analysées, employés pour confirmer le calibrage et les linéarités de gaz de sang, de l'électrolyte, et des instruments de métabolites pour les analytes et les analyseurs énumérés sur le diagramme prévu de valeurs</p> <p><b>Description de produit:</b></p> <p>Ce matériel de contrôle est fourni dans cinq (5) niveaux distincts de pH, pCO<sub>2</sub>, PO<sub>2</sub>, Na+, K+, Cl-, CA++, couvrant la gamme significative de l'exécution d'instrument. Elle est emballée dans les ampoules de verre scellées, chaque contient 1.8 ml de solution. Les qmpoules sont emballées dans les kits contenant quatre (4) ampoules de chaque niveau.</p> <p><b>Substances actives<span> </span>:</b></p> <p>MISSION COMPLETE™ est une solution tampon d'électrolytes, de glucose, et de lactate. Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques de la CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub>, et N<sub>2</sub>. Este control no contiene materiales humanos o biológicos.</p> <p><b>Notices d'emploi:</b></p> <p>Introduire immédiatement le liquide de l'ampule à l'analyseur, suivez les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'aspiration directe, le transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire.</p> <p><b>Limitation<span> </span>:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Le contrôle de Linéarités est sensible à beaucoup de facteurs reliés par instrument qui affectent des résultats analytiques. Puisqu'il ne soit pas un matériel sang-basé, il ne peut pas détecter certains défauts de fonctionnement qui affecteraient l'essai du sang.</li> <li>Ce produit est prévu pour l'usage en évaluant l'exécution des instruments de laboratoire. Il ne sert pas comme un calibrage standard et son utilisation ne devrait pas remplacer d'autres aspects d'un programme de contrôle de qualité complet.</li> </ol> <p><b>Stockage<span> </span>:</b></p> <p>La date d'échéance indiquée sur l'emballage de Contrôle de Linéarités est pour le produit stocké à 2-8°C. Le produit peut également être stocké à la température ambiante (jusqu'à 25°C) pendant six (6) mois, si la date d'échéance marquée n'est pas excédée. Évitez l'exposition à la congélation et aux températures plus grandes que 30°C.</p> <p><b>Gammes prévues<span> </span>:</b></p> <p>Les valeurs pour chaque analytes sur le diagramme prévu, inclus de valeurs sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons aléatoirement choisies provenant de chaque sort. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour les ampoules qui sont à 25°C une fois examiné. (Note<span> </span>: les valeurs pO<sub>2</sub> changeront inversement par environ un pour cent (1%) par degré Celsius que la température des ampoules change de 25°C.)</p> <p>Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'exécution de l'évaluation d'analyseur. Comme la conception d'instrument et les conditions de fonctionnement peuvent se changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres critères d'acceptation.</p>	<p><b>ESPAÑOL</b></p> <p><b>Uso:</b></p> <p>Controles de calidad MISSION COMPLETE™ son productos ensayados, usados para confirmar la calibración y linealidad de analitos y analizadores de gases en sangre, electrolitos y metabolitos listados en la Carta de Valores Esperados</p> <p><b>Descripción del Producto:</b></p> <p>Este material controlador es provisto de 5 niveles distintivos de pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub>, Na+, K+, Cl-, Ca++, cubriendo un rango significativo del funcionamiento del instrumento. Es empacado dentro de ampollas de vidrio sellado, cada una conteniendo 1.8 ml de solución. Controles son empacados en kits de 4 ampollas de cada nivel.</p> <p><b>Ingredientes Activos:</b></p> <p>MISSION COMPLETE™ es una solución de electrolitos, glucosa y lactato diluidas. Han sido equilibradas con niveles específicos de CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub>, and N<sub>2</sub>. Este control no contiene materiales humanos o biológicos.</p> <p><b>Instrucción para su uso:</b></p> <p>Introduzca el liquido directamente desde la ampollita al analizador, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilizelo con aspiración directa, transferencia por jeringa o técnicas capilares.</p> <p><b>Limitaciones:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>El Control de Linearidad ha de ser sensible a factores que pueden afectar los resultados de los analitos en el equipo. Por ser material sin base de sangre, puede que no detecte ciertas disfunciones que afectan el análisis de la sangre.</li> <li>Este producto está diseñado para usarse en la evaluación del funcionamiento de equipos de laboratorio. No es para ser usado como calibrador de estándar y su uso no ha de reemplazar otros aspectos de un programa de control de calidad completo.</li> </ol> <p><b>Almacenamiento:</b></p> <p>La fecha de caducidad indicada en la caja del Control de Linearidad es para productos almacenados a 2-8°C. El producto tambien ha de ser almacenado a temperatura ambiente (hasta 25°C) por seis (6) meses, siempre que la fecha de caducidad no se haya excedido. Evite congelar y temperaturas mayores a 30°C</p> <p><b>Rangos Esperados:</b></p> <p>Los valores de cada analito de la Carta de Valores Esperados se basan en múltiples determinaciones realizadas a muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. Cada equipo listado representa el rango esperado para ampollas usadas a 25°C. (Nota: Valores de pO<sub>2</sub> pueden variar inversamente en 1% por cada grado Celsius de variación respecto a la temperatura de la ampollita a 25°C )</p> <p>Los Rangos Esperados son provistos como una guía para evaluar el funcionamiento del analizador. Dado a que el diseño de cada equipo y las condiciones de su operatividad han de variar, cada laboratorio debera de establecer sus propios criterios de aceptación.</p>	<p><b>PORTUGUÊS</b></p> <p><b>Uso pretendido:</b></p> <p>Controle de qualidade MISSION COMPLETE™ é utilizado para confirmar a calibração e a linearidade de instrumentos para gasometria, eletrólitos, e metabólitos para os analitos e analisadores indicados na Tabela de Valores Avaliados.</p> <p><b>Descrição do produto:</b></p> <p>Este controle é fornecido em cinco (5) diferentes níveis de pH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub>, Na+, K+, Cl-, Ca++, que cobre o conjunto significativo de desempenho do instrumento. O controle é embalado em ampola de vidro fechada, contendo cada uma 1,8 ml de solução. As ampolas são embaladas em kits contendo quatro (4) ampolas de cada nível.</p> <p><b>Ingredientes ativos:</b></p> <p>MISSION COMPLETE™ é uma solução tamponada de eletrólitos, glicose e lactato. É equilibrada com níveis específicos de CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub> e N<sub>2</sub>. Este controle não contém qualquer material humano ou biológico.</p> <p><b>Sentidos para o uso:</b></p> <p>Introduza imediatamente o líquido da ampola ao analisador, depois do instrumento manufacturer' instruções para provar um material do controle. Aspiração direta do uso, transferência da seringa, ou técnicas capilares da modalidade.</p> <p><b>Limitação:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>O controle de linearidade é sensível a vários fatores relacionados aos instrumentos que afetam os resultados analíticos. Porque não é um material à base de sangue, ele pode não detectar determinadas disfunções que possam afetar a realização dos testes sanguíneos.</li> <li>Este produto é destinado para uso na avaliação do desempenho dos instrumentos de laboratório. Não é para ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros aspectos de um completo programa de controle de qualidade.</li> </ol> <p><b>Armazenamento:</b></p> <p>A data de validade indicada na embalagem do controle de linearidade é para que o produto seja armazenado a 2-8°C. O produto também pode ser armazenado à temperatura ambiente (até 25°C) por 6 (seis) meses, desde a data de validade marcada não seja excedida. Evite a exposição à refrigeração alta e a temperaturas superiores a 30°C.</p> <p><b>Escalas previstas:</b></p> <p>Os valores para cada analito no Expected Values Chart são baseados em múltiplas determinações realizadas em amostras selecionadas de cada lote. A listagem para cada instrumento representa o intervalo previsto para ampolas que, quando testadas, devem estar a 25°C. (Nota: Os valores de pO<sub>2</sub> irão variar inversamente cerca de um por cento (1%) por cada grau Celsius que a temperatura das ampolas variar de 25°C.)</p> <p>O intervalo previsto é fornecido como um guia para avaliação do desempenho do analisador. Desde que o projeto do aparelho e suas condições de funcionamento possam variar, cada laboratório deve estabelecer os seus próprios critérios.</p>	<p><b>CHINESE</b></p> <p><b>用途</b></p> <p>MISSION COMPLETE™线性质控室用于确认血气分析仪，电解质分析，代谢物质的仪器的定标和线性的分析物质，分析仪器列在期待值质控表上。</p> <p><b>产品介绍</b></p> <p>本质控物质提供5种不同水平的pH,pO<sub>2</sub>, Na+, K+, Cl-, Ca++,涵盖了仪器能表现最重要的范围，它密封在玻璃的安瓿瓶内，每瓶含有1.8毫升溶液，试剂盒种有每个水平质控4瓶。</p> <p><b>活性成份</b></p> <p>MISSION COMPLETE™是含有电解质，血糖，乳酸的缓冲液，并已经用特殊水平的CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub>和N<sub>2</sub>平衡而成，本质控不含有人类或生物性成份物质。</p> <p><b>使用方法</b></p> <p>打开后应立即应用于分析仪，按照仪器生产商要求测试质控物质，可以用直接加样吸取，或用注射器转移，应用毛细管方法。</p> <p><b>局限性</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>本质控对影响检测结果的因素很多相关因素敏感，由于不是血液基质的，它不能监测到在测量血液时能表现出的仪器故障。</li> <li>本产品用于评价实验室仪器的性能表现，他不可以用于定标也不应取代一个完全质控程序的其它方面。</li> </ol> <p><b>贮存</b></p> <p>列在线性质控上的有效日期是产品贮藏在2-8摄氏度，本产品也可贮藏在室温下（到25摄氏度），在产品没有超过列在质控的日期情况下可稳定6个月，应避免冷冻或贮藏在30度以上的高温下。</p> <p><b>靶值范围</b></p> <p>附在期待值表上的每个分析物质的值是基于从每个批号任选几个样本多次测量的结果，每个仪器测量值是代表在25摄氏度情况下安瓿瓶的测量范围，（注释:pO<sub>2</sub>值随着安瓿瓶测量温度偏离1摄氏度以相反的方向偏离1%。）</p> <p>质控范围是评价仪器性能的参考，由于仪器的设计和操作条件可能变化，每个实验室应建立自己的可接受的标准。</p>	<p><b>Русский</b></p> <p><b>Способ применения:</b></p> <p>Регулировка линейностиMISSION COMPLETE™ оценивает материалы используемые для соответствия калибрации линейностигаза крови, электролита и метаболита на приборах для анализов и анализаторов, предписываемыхДиаграммой Ожидаемой Оценки</p> <p><b>Описание продукта:</b></p> <p>Данный контрольный материал предусматривается в пяти (5) различных значенияхpH, pCO<sub>2</sub>, pO<sub>2</sub>, Na+, K+, Cl-, Ca++, находящихся в обозначенном диапазоне характеристики прибора. Он упакован в запаянные стеклянные ампулы по 1,8 мл раствора в каждой. Ампулы упакованы в комплекты, содержание по четыре (4) ампулы в каждом ряду.</p> <p><b>Активные ингредиенты:</b></p> <p>MISSION COMPLETE™ - это буферезированныйраствор элекролитов глюкозы и лактата. Он сбалансирован на специфических уровнях CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub>, и N<sub>2</sub>. Этот препарат не содержит ни человеческих ни биологическихматериалов.</p> <p><b>Инструкции по использованию:</b></p> <p>Срочно передать жидкость из ампулы на анализатор, соблюдая инструкции производителя прибора для образцов контрольного материала. Использовать прямую аспирацию, шприц или капиллярный метод.</p> <p><b>Ограничение:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Регулировка линейностиочень чуйствительнако многим факторам, связанным с прибором, что влияет на результаты анализа. Поскольку в основе этого материала нет крови, могут быть обнаружены достоверные дисфункции что может повлиять на анализ крови.</li> <li>Этот продукт предназначендля использованияпри оценке характеристик лабораторныхприборов. Он не используется в качестве калибровочного стандарта, его использование не заменяет другие аспекты программы проведения качественного анализа</li> </ol> <p><b>Хранение:</b></p> <p>Срок годности, обозначенный на упаковке Регулировка Линейности действителендля продукта, хранимого при 2-8°C. Продукт может храниться также и при комнатной температуре (до 25°C) в течении шести (6) месяцев, если обозначенный на упаковке срок хранения не нарушен. Избегайте воздействия минусовых температур и нагевания свыше 30°C.</p> <p><b>Ожидаемые диапазоны:</b></p> <p>Величины для каждого контрольного анализа внесены в Диаграмму Ожидаемых Величин, основанную на множестве определенных характеристик случайно выбранных образцов из каждой серии. Запись для каждого прибора представляет ожидаемый диапазон для ампул, тестируемыхпри 25 °C. (Примечание: величинаpO<sub>2</sub> будет отличаться инверсно около одного процента (1%) на каждый градус C при изменении температуры ампулы от 25 °C.</p> <p>Ожидаемые Диапазоны в качестве индикаторапри оценке характеристики анализатора C тех пор как дизайн и условия работы прибора могут меняться, каждая лаборатория должна устанавливать свою собственную ожидаемую величину.</p>
---	--	--	--	--	--	--

Expected Ranges Chart

Blood Gas/ISE Analyzer	pH			pCO <sub>2</sub> mmHg			pO <sub>2</sub> mmHg			Na <sup>+</sup> mmol/L			K <sup>+</sup> mmol/L			Ca <sup>++</sup> mmol/L			Cl <sup>-</sup> mmol/L			Glucose mg/dL			Lactate mmol/L		
	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max
Abbott/ I-Stat BG, E+	7.886	7.8355	- 7.9355	20	15	- 25	293	233	- 353	156	151	- 161	ORL			0.39	0.29	- 0.49	114	106	- 122	ORL					
Diamond ProLyte										160	155	- 165	1.3	0.8	- 2.3				116	110	- 122						
Diamond SmartLyte, GemLyte										159	154	- 164	1.9	1.4	- 2.4	0.54	0.44	- 0.64	118	113	- 123						
IL 1304, 1306, 1312	7.697	7.657	- 7.737	19	15	- 23	424	364	- 484																		
IL 1610, 1620	7.707	7.6665	- 7.7465	16	12	- 20	424	364	- 484																		
IL 1630, 1640, 1650	7.707	7.667	- 7.747	16	12	- 20	424	364	- 484	156	151	- 161	1.4	0.9	- 1.9	0.39	0.29	- 0.49	116	111	- 121						
IL BG3	7.707	7.6665	- 7.7465	17	13	- 21	434	374	- 494																		
IL BGE	7.707	7.667	- 7.747	18	14	- 22	434	374	- 494	154	149	- 159	1.40	0.9	- 1.9	0.39	0.29	- 0.49	116	111	- 121						
IL Gem 3000	ORL			19	15	- 23	434	374	- 494	160	155	- 165	1.8	1.3	- 2.3	0.39	0.29	- 0.49									
IL Gem Premier	ORL			17	11	- 23	416	356	- 476	160	155	- 165	1.8	1.3	- 2.3	0.39	0.29	- 0.49									
IL Synthesis 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45	7.707	7.6665	- 7.7465	17	13	- 21	454	394	- 514	155	150	- 160	1.8	1.3	- 2.3	0.36	0.26	- 0.46	116	111	- 121	0	0	- 5			
ITC IRMA TRUpoint	7.71	7.68	- 7.74	17	10	- 24	429	369	- 489																		
Medica EasyLyte Na/K, Na/K/Cl, Na/K/Li, Na/K/Cl/Li, Na/K/pH/Ca	7.759	7.7185	- 7.7985							155	150	- 160	1.7	1.2	- 2.7	0.65	0.55	- 0.75	120	114	- 126						
Nova Electrolyte Systems	7.717	7.677	- 7.757							161	156	- 166	1.7	1.2	- 2.7	0.36	0.26	- 0.46	119	114	- 124						
Nova Stat Profile Systems	7.717	7.6765	- 7.7565	17	13	- 21	434	374	- 494	158	153	- 163	1.6	1.1	- 2.1	0.36	0.26	- 0.46	119	114	- 124						
Nova pHox Series	7.773	7.733	- 7.813	17	13	- 21	409	349	- 469	157	152	- 162	1.1	0.6	- 1.6	0.39	0.29	- 0.49	120	115	- 125	0	0	- 5	9.0	6.5	- 11.5
OptiMedical Opti 1	ORL			ORL			ORL																				
OptiMedical Opti CCA	ORL			18	6	- 30	443	383	- 503	ORL			1.9	1.4	- 2.4	0.38	0.23	- 0.53	122	110	- 120						
OptiMedical LION	ORL									ORL			ORL						ORL								
OptiMedical R	ORL			16	4	- 28	455	395	- 515	ORL			1.3	0.8	- 1.8	ORL											
Radiometer ABL 3, 30, 300, 330	7.732	7.6915	- 7.7715	18	14	- 22	397	337	- 457																		
Radiometer ABL 5	7.73	7.69	- 7.77	25	21	- 29	446	386	- 506																		
Radiometer ABL 50, 500, 505, 510, 520	7.717	7.677	- 7.757	17	13	- 21	404	344	- 464	155	150	- 160	1.5	1.0	- 2.0	0.38	0.28	- 0.48									
Radiometer ABL 555	7.717	7.677	- 7.757	17	13	- 21	404	344	- 464	155	150	- 160	1.5	1.0	- 2.0	0.38	0.28	- 0.48									
Radiometer ABL 70, 77	7.70	7.65	- 7.75	18	11	- 25	482	422	- 542	152	147	- 157	0.9	0.4	- 1.4	0.48	0.33	- 0.63	117	112	- 122	0	0	- 5			
Radiometer ABL 600, 610, 620, EML-100	7.717	7.677	- 7.757	17	13	- 21	404	344	- 464	155	150	- 160	1.5	1.0	- 2.0	0.38	0.28	- 0.48	114	109	- 119	0	0	- 5	9.6	7.1	- 12.1
Radiometer ABL 705, 710, 715, 720, 725	7.714	7.6735	- 7.7535	17	13	- 21	404	344	- 464	155	150	- 160	1.5	1.0	- 2.0	0.39	0.29	- 0.49	114	109	- 119	0	0	- 5	9.6	7.1	- 12.8
Radiometer ABL 805, 810, 815, 825, 830, 835	7.714	7.674	- 7.754	17	13	- 21	404	344	- 464	155	150	- 160	1.5	1.0	- 2.0	0.39	0.29	- 0.49	114	109	- 119	0	0	- 5	9.6	7.1	- 12.1
Roche/AVL 945, 947	7.697	7.6565	- 7.7365	17	13	- 21	424	364	- 484																		
Roche/AVL 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988	7.697	7.657	- 7.737							161	156	- 166	1.8	1.5	- 2.5	0.46	0.36	- 0.56	120	115	- 125						
Roche/AVL 990, 995	7.697	7.657	- 7.737	18	14	- 22	438	378	- 498																		
Roche/AVL 9110, 9140	7.697	7.657	- 7.737							160	155	- 165	1.7	1.2	- 2.2	0.62	0.52	- 0.72									
Roche AVL 9120, 9130										160	155	- 165	1.7	1.2	- 2.2				121	116	- 126						
Roche/AVL 9180, 9181										160	155	- 165	1.7	1.2	- 2.2	0.55	0.45	- 0.65	115	110	- 120						
Roche/AVL Compact Series	7.717	7.6765	- 7.7565	17	13	- 21	433	373	- 493																		
Roche/AVL OMNI Series	7.687	7.647	- 7.727	18	14	- 22	394	334	- 454	160	155	- 165	1.7	1.2	- 2.2	0.39	0.29	- 0.49	121	116	- 126	0	0	- 5	10.9	8.4	- 13.4
Siemens/Bayer 238	7.73	7.69	- 7.77	17	13	- 21	424	364	- 484																		
Siemens/Bayer 248	7.731	7.691	- 7.771	14	10	- 18	436	376	- 496																		
Siemens/Bayer 278, 280, 288	7.727	7.6865	- 7.7665	17	13	- 21	450	390	- 510	156	151	- 161	1.2	0.7	- 1.7	0.36	0.26	- 0.46	119	114	- 124						
Siemens/Bayer 348	7.740	7.700	- 7.780	17	13	- 21	439	379	- 499	163	158	- 168	1.6	1.1	- 2.1	0.40	0.30	- 0.50	119	114	- 124						
Siemens/Bayer 614, 634, 644, 654, 664	7.73	7.69	- 7.77							157	152	- 162	1.6	1.1	- 2.1	0.36	0.26	- 0.46	120	115	- 125						
Siemens/Bayer 840, 845, 850, 855, 860, 865	7.786	7.746	- 7.826	14	10	- 18	415	355	- 475	152	147	- 157	0.9	0.4	- 1.4	0.35	0.25	- 0.45	120	115	- 125	0	0	- 5	9.0	6.5	- 11.5
Siemens/Bayer RapidPoint 400, 405	ORL			ORL			394	334	- 454	157	152	- 162	1.2	0.7	- 1.7	0.39	0.29	- 0.49	120	115	- 125	0	0	- 5			



For In Vitro Diagnostic Use  
 In Vitro Diagnosticum  
 Usage In Vitro  
 Para Uso Diagnóstico In Vitro  
 Utilizar Apenas Em Diagnóstico In Vitro  
 Til In Vitro diagnosticering  
 仅供体外诊断使用  
 Для использования в диагностике In Vitro



European Conformity  
 CE-Konformitätskennzeichnung  
 Conformité aux normes européennes  
 Conformidade europea  
 Conformidade com as normas europeias  
 Europæisk overensstemmelse  
 符合欧  
 Европейская Адекватность



Temperature Limit  
 Temperaturlimit  
 Limite de temperatura  
 Limite de temperatura  
 Limite de temperatura  
 Temperaturgrænse  
 温度限制  
 Температурные ограничения



Consult Instructions for Use  
 Gebrauchsanweisung beachten  
 Consulter la notice d'emploi  
 Consulte las instrucciones de uso  
 Consulte as instruções de utilização  
 Benyt brugsanvisningen  
 参考说明书使用  
 Рекомендации по применению



Lot Number  
 Chargen-Nr.  
 Numéro de lot  
 Número de lote  
 Número de lote  
 Batchnummer  
 批号  
 Номер серии



Use by (YYYY-MM-DD)  
 Verwendbar bis (JJJJ-MM-TT)  
 Date de péremption (AAAA-MM-JJ)  
 Usar hasta el (AAAA-MM-DD)  
 Utilizar até (AAAA-MM-DD)  
 Anvend før (ÅÅÅÅ-MM-DD)  
 有效期至(YYYY-MM-DD)  
 Используется для (год-месяц-день рождения)



Manufactured by  
 Hergesstellt von  
 Fabriqué par  
 Fabricado por  
 Fabricado por  
 Fremstillet af  
 制造商  
 оизводитель



Authorized Representative  
 Bevollmächtigter  
 Représentant agréé  
 Representante autorizado  
 Representante autorizado  
 Autoriseret representant  
 授权的代表  
 Санкционированный представитель



Catalog Number  
 Katalognummer  
 Numéro de catalogue  
 Número de catálogo  
 Número de catálogo  
 Katalognr.  
 产品编号  
 Номер каталога